

居

CASE DA ABITARE

Shanghai Alley Showroom

上海 左手极简 右手拙趣

Huangshan Demaotang

黄山 丰乐湖畔 徽居再生

Kenneth Grange: I've Worked Hard

英伦第一设计师

Paul Cockledge Light Transmutation

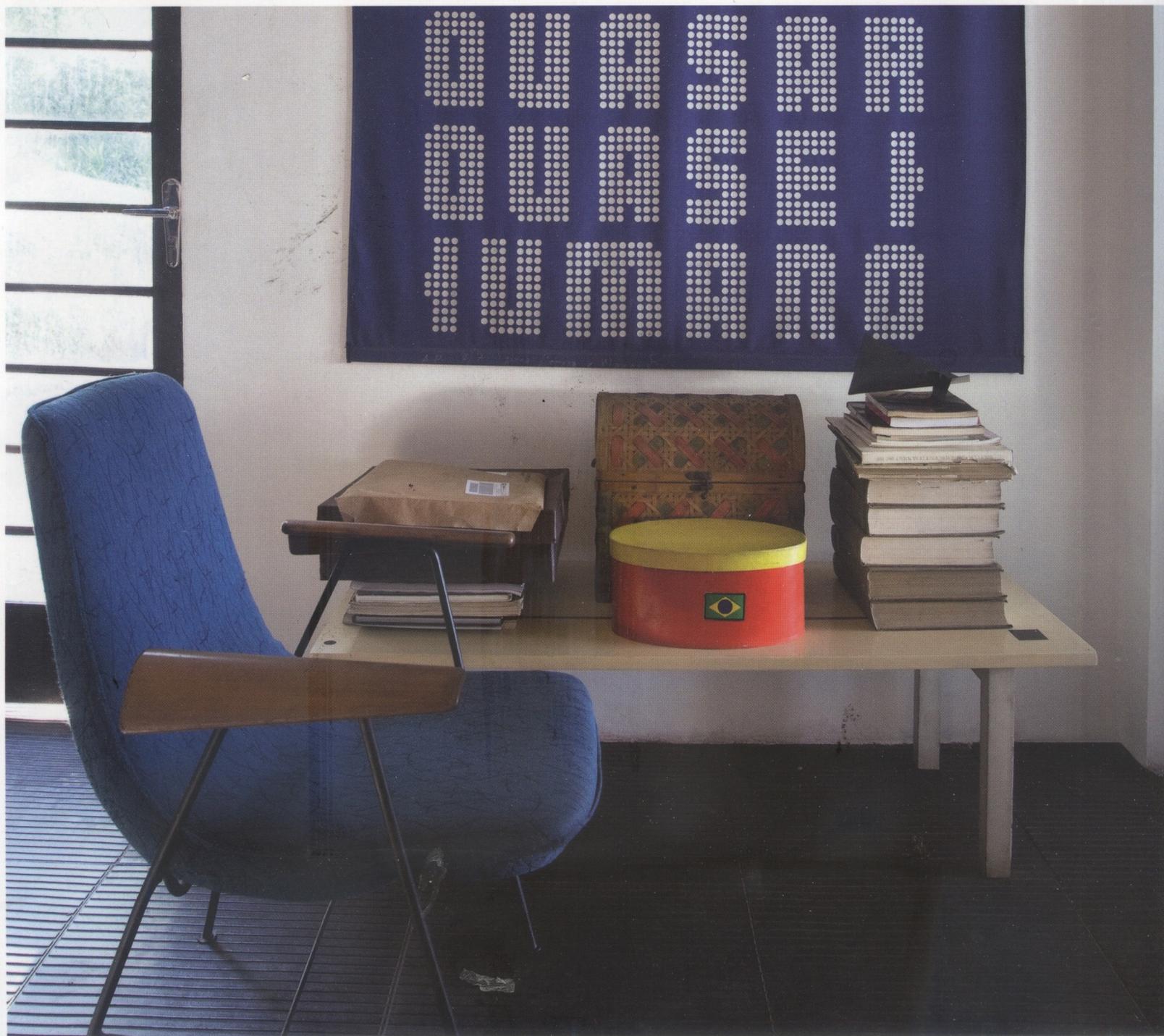
光之嬗变

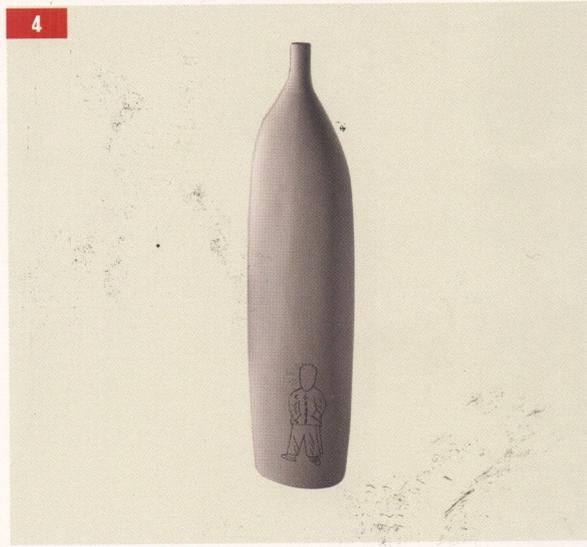
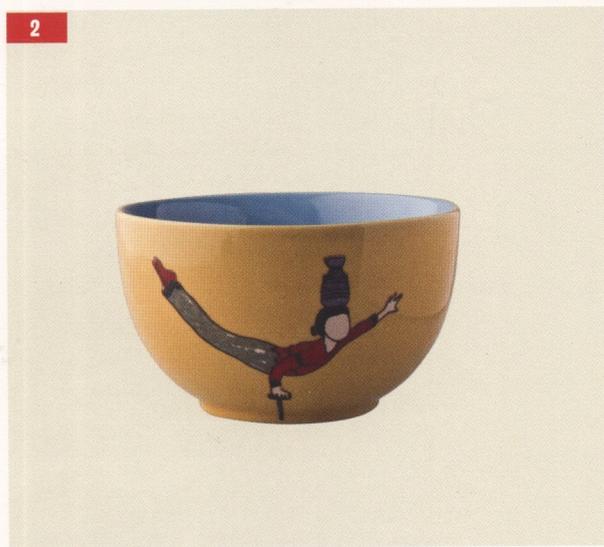
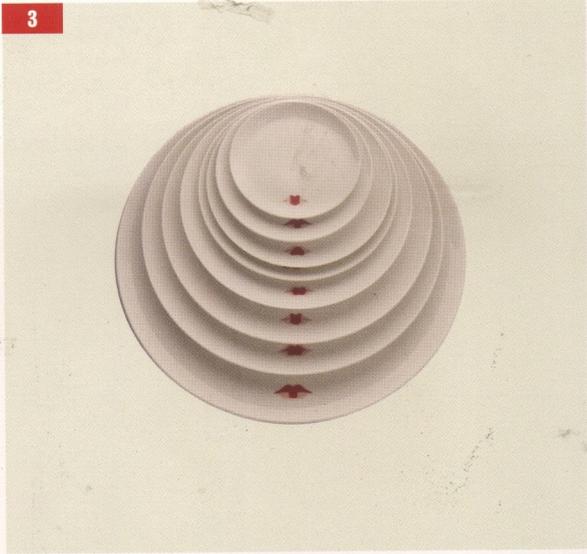
Barcelona City Transformation

巴塞罗那 城市改造进行时

Manor Reborn in Sicily

西西里岛 古老庄园的新生





公众一直期待看到真正创新而又不失中国特色的设计。噼呤啪啷 (PILINGPALANG)所做的,正是在保留中国传统器型,传承制作工艺的同时,注入明亮的颜色、时尚的外观和现代的图案,以此打造一件美观实用的装饰品——使用者不用背上沉重历史包袱去读懂那些复杂的图案和故事。需要的,仅是看山是山看水是水的简单欣赏和日常生活恰合心意的使用。

国际现代中式回归

说起享誉国际的现代中式设计,你会想到什么。仿古或禅意十足的木制家具?大红灯笼之类老三篇元素的略微变形?还是非得知识丰富才能悟其真谛的“阳春白雪”?我们的思维仿佛陷入了某种定式,缺少点儿新的融入——往往是意料之外,想象之中,内涵有余而包装不足。看来,如何将传统精神与现代元素完美融合,已成为现代中式设计走向国际绕不开的话题。

2010年,生长于外而魂蕴于内的现代中式家饰品牌噼呤啪啷 (PILINGPALANG)在法国巴黎破壳而出,其对现代中式的全新诠释,不仅在时尚之都引发了轰动,更让不少游历在外的国人眼前一亮。

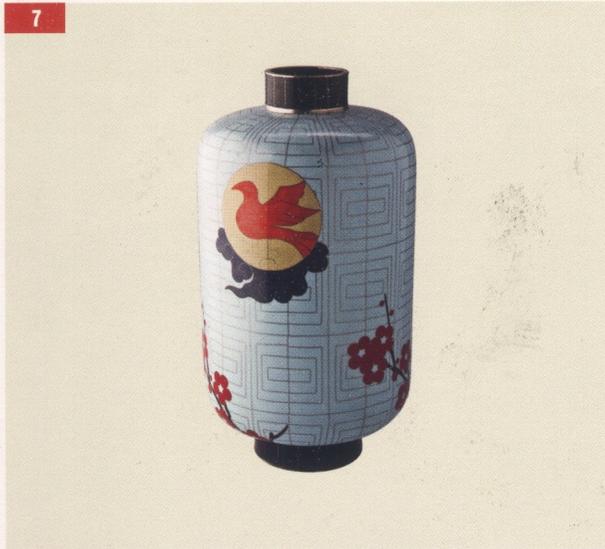
噼呤啪啷的与众不同,从创立者的契合之中可见一般。品牌总经理Judy Kim,出生于韩国首尔,在香港长大,又赴瑞士深造,学成后在亚洲多个国家从事国际经

营管理工作,对东西方文化融合颇有心得。创意总监邓兵兵,天津人,从小学习中国传统艺术。90年代来到澳大利亚,在那里一待就是十年,回国后成立了自己的品牌,提供创意设计服务。一个拥有亚洲成长背景和欧洲工学经历,足迹踏遍全球,市场经验丰富;另一个传承了中国艺术传统与十年国际化磨砺。两人有一个共通点那就是——“大”。毫无疑问,无论是做大市

场还是做大设计,一旦站在更高的起点,便很容易走出局限。

于内于外强强联手的两人瞄准了现代中式品牌在高端国际市场的空缺,立志将不一样的中国风情带到高端欧美百货商店、精品店、博物馆和知名设计师的工作室。于是,以瓶瓶罐罐相互碰撞的声响——噼呤啪啷而命名的品牌,就这样诞生了。

噼呤啪啷希望公众这样定义自己:高端,创新,现代,中国。



1. 漆器 TIFFIN BOX

150 × 150 × 340mm

器型源自中国古代送饭的提盒，特创全贴花工艺，图案是传统的中国纹样的变形

2. 瓷器 ACROBATS

140 × 140 × 87mm

杂技系列用很现代的插画和颜色来表现传统，并融入普通家庭家用茶具，使大众型的国粹更贴近生活

3. 瓷器 DYNASTY LIPS

嘴唇系列描绘了中国不同朝代女士涂唇膏的形状。嵌于圆盘上，好似一张张圆润动人的脸庞

4. 瓷器 BING BING

125 × 70 × 500mm

BING BING系列的全部插画均出自邓兵兵九岁时画周围邻居和同学朋友的速写。一直由其父珍藏，直至几年前送还兵兵

5. 景泰蓝 RETRO EXPO

250 × 250 × 100mm

RETRO EXPO的形状来源于中式火锅的上半部

6. 景泰蓝 TOLO

230 × 230 × 100mm

TOLO将中国元素重新整合。其形状来源于民间传统一种游戏——陀螺，图案则是玉兔和明月

7. 景泰蓝 CHINESE LANTERNS

218 × 218 × 400mm

CHINESE LANTERNS器形源自传统灯笼，并配以金乌和太阳图案

8. 瓷器 EIGHT TREASURES

245 × 60 × 250mm

八宝、龙凤是非常普遍的传统纹样，由于呈现方式过于复杂往往被设计师弃用。EIGHT TREASURES系列将其简化，并合理安排比例，最后放回传统的器型上

9. 漆器 RETRO EXPO

六角形托盘

10. 瓷器 LAO YU

250 × 250 × 200mm

老余系列出自画家余启平之手，啾吟啾啾尝试与不同中国传统艺术家合作，并对其作品进行“现代化”变形



设计总监邓兵兵，出生于天津。受家庭影响，从小醉心于传统艺术设计。90年代赴澳大利亚深造十年，并在澳洲最大的时尚设计公司担任顶尖的平面设计设计师。1999年，来到上海并组建了自己的设计公司——兵设计 (www.bingdesign.com.cn)，为国内外知名企业提供创意设计服务。2010年，与Judy共同创立了噼噜啲啲。



总经理Judy Kim，出生于韩国首尔，在香港长大，后赴瑞士深造，并在以色列工作。对东西方文化的碰撞与交融产生浓厚兴趣。回到亚洲后，通过在新加坡，香港，东京和上海的爱森哲资深市场营销工作积累了国际经营管理的相关经验。2007年离开企业界，并创立了噼噜啲啲。



鉦艺廊新天地店(右图)
地址：上海市卢湾区兴业路118号

在他们看来，公众一直期待看到真正创新而又不失中国特色的设计。但中式设计，虽然工艺讲究，其描述的故事和设计的图案却往往大同小异，如果不是古董则很难引起兴趣。因而，现代中式设计的重点，倾向于在横向、纵向层面尝试全新的解构与重建。噼噜啲啲所做的，正是在保留中国传统器型，传承制作工艺的同时，注入明亮的颜色、时尚的外观和现代的图案，以此打造一件美观实用的装饰品——使用者不用背上沉重历史包袱去读懂那

些复杂的图案和故事。需要的，仅是看山是山看水是水的简单欣赏和日常生活恰合心意的使用。

作为品牌诞生的摇篮，在2010年法国巴黎家居装饰博览会(Maison & Objet)，噼噜啲啲除了横空出世，还收获了一段美妙的“姻缘”——与上海知名精品店鉦艺廊的主人王钲云浪漫邂逅。在伯乐的感情相邀下，噼噜啲啲决定“回家看看”。历经一年的筹备，今年九月，噼噜啲啲在上海鉦艺廊惊艳亮相，至此踏上了一条属于自己的“个性反

哺”之路。

如今，这个品牌拥有了瓷器、漆器、景泰蓝三大类产品，却不急着盲目拓展。借用设计总监兵兵的话来说：“我们想把这三种中国的传统工艺先学习好做好，踏踏实实做功课而不是好高骛远。”

那么，至于这一场创新实验是否能给现代中式设计的出路提供可能，且期待噼噜啲啲在娘家，创造出更多惊喜。

www.pilingpalang.com
徐露梅